



1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Customer Support: (773) 869-1234
www.tripplite.com

Owner's Manual

INTERNET OFFICE™

**Under Monitor Standby
UPS System (120V)**

ESPAÑOL: p. 7
FRANÇAIS: p. 12

Safety:

p. 2

Quick Installation:

p. 3

Basic Operation:

p. 4 - 5

Storage & Service:

p. 6

Specifications:

p. 6

Copyright ©2000 Tripp Lite. All rights reserved. Internet Office™ is a trademark of Tripp Lite.



Safety



This manual contains important instructions and warnings that should be followed during the installation, operation and storage of all Tripp Lite UPS Systems.

UPS Location Warnings

- Install your UPS indoors, away from excess moisture or heat, dust or direct sunlight.
- For best performance, keep the indoor temperature between 32° F and 104° F (0° C and 40° C).
- Keep the UPS's vents unobstructed to allow proper ventilation.
- The weight of objects placed on top of the UPS should be as evenly distributed as possible and should not exceed 175 lbs (79.5 kg).

UPS Connection Warnings

- Connect your UPS to a properly grounded AC power outlet. Do not modify the UPS's plug. Do not use adapters that eliminate the UPS's ground line.
- Do not plug your UPS into itself; this will damage the UPS and void your warranty.
- If you are connecting your UPS to a motor-powered AC generator, the generator must provide clean, filtered computer-grade output.

Equipment Connection Warnings

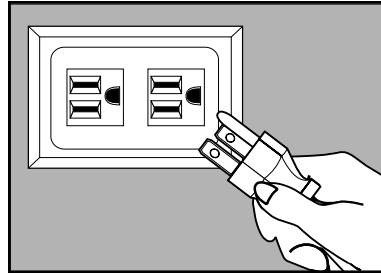
- Do not use Tripp Lite UPS Systems for life support appliances in which a malfunction or failure of a Tripp Lite UPS System could cause failure or significantly alter the performance of a life-support device.
- Do not connect surge suppressors to the output of your UPS. This may damage your UPS and will void both the surge suppressor and UPS warranties.

Battery Warnings

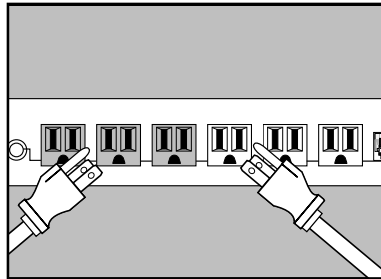
- Your UPS does not require routine maintenance. Do not open your UPS for any reason. There are no user-serviceable parts inside.
- Battery replacement must be performed by qualified service personnel. Because the batteries present a risk of electrical shock and burn from high short-circuit current, observe proper precautions. Unplug and turn off the UPS before performing battery replacement. Use tools with insulated handles, and replace the existing batteries with the same number and type of new batteries (Sealed Lead-Acid). Do not open the batteries. Do not short or bridge the battery terminals with any object.
- The UPS batteries are recyclable. Refer to local codes for disposal requirements, or in the USA only call 1-800-SAV-LEAD for recycling information. Do not dispose of the batteries in a fire.
- Do not attempt to add external batteries.

Quick Installation

- 1 **Plug your UPS's detachable line cord into the back of the UPS and into a grounded electrical outlet.**



- 2 **Plug your computer, monitor and external modem into surge/battery protected (dark) outlets. Plug nonessential equipment such as scanners and printers into surge protected only (light) outlets.**

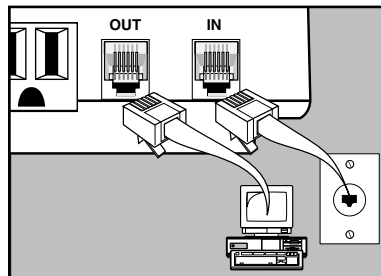


Your UPS is designed to support only computer equipment. You will overload your UPS if you connect household appliances, laser printers or surge suppressors to the battery-supported outlets.

—Optional Installation— Phone Line Connection†

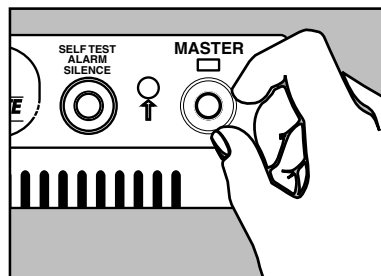
Using telephone cords, connect your wall jack to the UPS jack marked "IN". Connect your equipment to UPS jack marked "OUT".

†A phone line connection is optional. Your UPS will function properly without this connection. Make sure the equipment you connect to your UPS's telephone jacks is also protected against damaging surges on the AC line.



- 3 **Press the MASTER Switch and release.**

If you have equipment plugged into the individually switched outlets on the back of your UPS, you must press and release the corresponding switches to activate power at those outlets.



3

Basic Operation

Switches



Power Switches

With your UPS plugged in, press the MASTER Switch to turn the UPS ON and supply AC power to your connected equipment.

Once the UPS has been turned on with the Master Switch, the other front panel switches can be used to control power to individual outlets; see Receptacles for particulars.

When a Switch has been turned ON, the LED above it lights up.



Self-Test/Alarm Silence Switch

Use this switch to do three things:

Silence the blackout alarm

Press this switch momentarily and release to silence the series of beeps that sounds when AC power fails. Note: When the UPS battery is nearly depleted, the alarm resumes (and cannot be silenced) to alert you to shut down connected equipment immediately.

Test your UPS's battery charge

Leave your connected equipment ON. With your UPS plugged in and turned ON, press this switch momentarily; hold it there for 2 seconds and release it. The UPS will momentarily switch to battery to test its charge. If the UPS does not provide power to connected equipment, the UPS may be overloaded: add up the total wattage of the load plugged into battery/surge protected outlets, compare the total to your UPS's watt Output Capacity (see Specifications), and if the load exceeds the Capacity, reduce the load by unplugging equipment from battery/surge protected outlets. If the UPS is not overloaded but the load is not supported, or if the UPS alarm sounds, let your UPS charge its batteries for 12 hours and repeat the test. If the problem persists, contact Tripp Lite for service. CAUTION: Do not unplug your UPS to test its batteries. This will remove safe electrical grounding and may introduce a damaging surge into your network connections.

"Cold start" your UPS

To use your UPS as a stand-alone power source when utility power is not present, first press the Master switch to turn your UPS ON. Then press and hold the Self-Test/Alarm Silence switch momentarily and release it to have your UPS provide battery backup power at the receptacles.

Indicator Lights

All Indicator Light descriptions apply when the UPS is plugged into a wall outlet and the MASTER switch is turned ON.



This green light will turn ON whenever your UPS is plugged in and receiving normal AC line power.



This red light will turn ON when your UPS is providing your equipment with battery power.



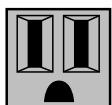
This yellow light will turn ON when the UPS battery is low on charge. If it stays on after twelve hours of charging, contact Tripp Lite for service.



This red light will turn ON when the UPS detects a wiring fault in your wall outlet (reversed phases, missing ground, etc.) Have an electrician fix the fault immediately. Your UPS will identify the presence of most (but not all) wiring faults.

Receptacles

COMPUTER Receptacle (Surge/Battery Protected)



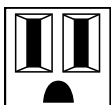
Whenever the MASTER Switch is ON, this AC receptacle provides connected equipment with AC line power during normal operation, protects equipment against surges and line noise and supplies battery power during blackouts and brownouts.

MONITOR and ACC Receptacles (Surge/Battery Protected)



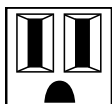
These AC receptacles can be individually controlled by the corresponding Switches on the front of the UPS. Whenever their Switch and the MASTER Switch are both ON, these receptacles provide connected equipment with AC line power during normal operation, protect equipment against surges and line noise and supply battery power during blackouts and brownouts.

AUX and PRINTER Receptacles (Surge Protected Only)



These AC receptacles can be individually controlled by the corresponding Switches on the front of the UPS. Whenever their Switch and the MASTER Switch are both ON, these receptacles provide connected equipment with AC line power during normal operation and protect equipment against surges and line noise. Connected equipment will not consume valuable power in the event of a blackout or brownout.

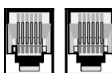
UNSWITCHED Receptacle (Surge Protected Only)



This AC receptacle is independent of the MASTER switch and all other switches. It provides connected equipment with AC line power during normal operation and protects equipment against surges and line noise. Connected equipment will not consume valuable power in the event of a blackout or brownout.

Other UPS Features

RJ11 Telephone Jacks



These jacks protect your equipment against telephone line surges. Connecting your equipment to these jacks is optional. Your UPS will still work properly without this connection.

Circuit Breaker



A breaker will trip to protect your UPS and connected equipment against short circuits and overload. If it trips, unplug excess equipment from the UPS, allow the unit to cool, then press the circuit breaker (located on the back, next to the cord) to reset it.

Static Discharge



Before handling magnetic media or sensitive electronics, touch this metal nub on the front of your unit to ground out any static charge which may have built up in your body.

Storage & Service

Storage

First disconnect all equipment to avoid battery drain. Then turn your UPS OFF by pressing and releasing the MASTER Switch and disconnect its power cord from the wall outlet. If you plan to store your UPS for an extended period of time, fully recharge the UPS batteries once every three months by plugging the UPS into a live AC outlet and letting the UPS charge for 4-6 hours. If you leave your UPS batteries discharged for an extended period of time, they will suffer a permanent loss of capacity.

Service

If returning your UPS to Tripp Lite, please carefully pack the UPS using the ORIGINAL PACKING MATERIAL that came with the unit. Enclose a letter describing the symptoms of the problem. If the UPS is within the 2 year warranty period, enclose a copy of your sales receipt.

Specifications

TM500

Output Capacity (VA/Watts):	500/300
Battery Runtime (Half Load/Full Load) Minutes:	17/6
Battery Recharge Rate:	2-4 hrs.
Approvals:	UL, cUL, NOM
Modem/Fax Protection (starts at 260V):	1 line

FCC Part 68 Notice (U.S. only)

If your Modem/Fax Protector causes harm to the telephone network, the Telephone Company may temporarily discontinue your service. If possible, they will notify you in advance. If advance notice isn't practical, you will be notified as soon as possible. You will be advised of your right to file a complaint with the FCC. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the proper operation of your equipment. If it does, you will be given advance notice to give you an opportunity to maintain uninterrupted service. If you experience trouble with this equipment, Modem/Fax Protector, please contact the Manager of Technical Support: Tripp Lite; 1111 W. 35th Street, Chicago, Illinois 60609; Phone: (773) 869-1234, for repair/warranty information. The telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or you are sure the equipment is not malfunctioning. There are no repairs that can be made by the customer to the Modem/Fax Protector. This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. (Contact your state public utility commission or corporation commission for information.)

FCC Radio/TV Interference Notice

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the device off and on, the user is encouraged to try to correct the interference using one or more of the following measures: reorient or relocate the receiving antenna; increase the separation between the equipment and receiver; connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected; consult the dealer or an experienced radio/television technician for help. The user must use shielded cables and connectors with this product. Any changes or modifications to this product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Seguridad



Este manual contiene advertencias e instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación, operación y almacenaje de todos los no-breaks/sistemas UPS Tripp Lite.

Advertencias Sobre la Instalación de este No-break / Sistema UPS

- Instale este no-break/sistema UPS bajo techo, alejado de calor o humedad excesiva, polvo o luz solar directa.
- Para obtener mejores resultados, conserve la temperatura ambiental entre 32° y 104° F (entre 0° y 40° C).
- Mantenga suficiente espacio alrededor del no-break/sistema UPS para permitir ventilación adecuada.
- El peso de los objetos colocados sobre el no-break/sistema UPS debe estar distribuido en forma uniforme y no debe exceder 175 libras o 79.5 Kg.

Advertencias Sobre la Conexión de este No-break / Sistema UPS

- Conecte este no-break/sistema UPS a una toma de energía de CA de tres alambres y con conexión a tierra. No remueva o modifique la clavija de conexión a tierra del enchufe del no-break/sistema UPS. No utilice adaptadores de dos alambres con el enchufe de este no-break/sistema UPS que puedan eliminar la conexión a tierra.
- No conecte este no-break/sistema UPS a sí mismo; esto causará daños al no-break/sistema UPS y anulará su garantía.
- Si usted desea conectar este no-break/sistema UPS a un generador motorizado de energía de CA, dicho generador debe suministrar energía filtrada y limpia apta para computadoras.

Advertencias Sobre la Conexión de Equipos

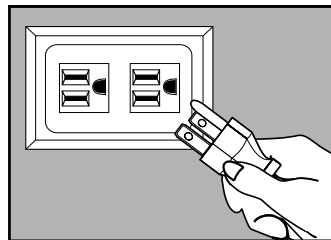
- No utilice no-breaks/sistemas UPS Tripp Lite en aplicaciones para el soporte de la vida humana donde una falla del no-break/sistema UPS pueda causar anomalías o alterar significativamente el rendimiento del dispositivo de soporte de vida.
- No conecte supresores de sobretensiones transitorias a los receptáculos de salida de este no-break/sistema UPS. Esto puede causar daños al no-break/sistema UPS y anulará las garantías del no-break/sistema UPS y del supresor de sobretensiones transitorias.

Advertencias Sobre las Baterías

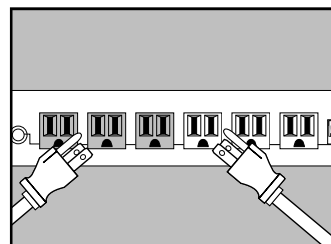
- Este no-break/sistema UPS no requiere mantenimiento rutinario alguno. No abra el no-break/sistema UPS por ninguna razón. Esta unidad no contiene partes interiores que puedan ser reparadas por el usuario.
- El reemplazo de las baterías debe ser realizado por personal técnico capacitado. Debido a los riesgos de choques eléctricos y quemaduras causadas por alta corriente de cortocircuito interior, el personal técnico capacitado debe observar todas las precauciones pertinentes. Desconecte y apague el no-break/sistema UPS antes de reemplazar las baterías. Utilice herramientas con asas aisladas y reemplace las baterías con el mismo número y tipo de baterías nuevas (Selladas de Plomo y Acido). No abra las baterías. No permita que ningún objeto foráneo entre en contacto con las terminales o bornes de las baterías.
- Las baterías utilizadas en conexión con este no-break/sistema UPS son reciclables. Refiérase a su código local para obtener más información de reciclado o llame al 1-800-SAV-LEAD (1-800-728-5323) en EE.UU. No utilice fuego para disponer de las baterías.
- No intente conectar baterías externas.

Instalación Rápida

- 1 **Conecte el cable desmontable del no-break/ sistema UPS al receptáculo trasero de este sistema y a una toma de energía eléctrica.**



- 2 **Conecte su computadora, monitor y módem externo a los receptáculos respaldados por las baterías. ***



Conecte otros equipos no críticos, como impresoras y escáners, a los receptáculos con supresor de sobretensiones transitorias únicamente. *

Este no-break / sistema UPS ha sido diseñado para respaldar equipos de computación solamente. Usted sobrecargará el no-break / sistema UPS si conecta electrodomésticos, impresoras láser o supresores de sobretensiones transitorias a los receptáculos respaldados por la batería.

**Los receptáculos respaldados por la batería son de color gris oscuro.*

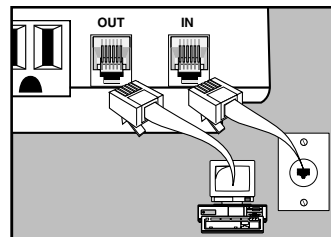
—Instalación Opcional—

Conexión de la Línea Telefónica †

Utilizando cables telefónicos, conecte el contacto telefónico de la pared al contacto telefónico del no-break / sistema UPS rotulado "LINE" (o "IN").

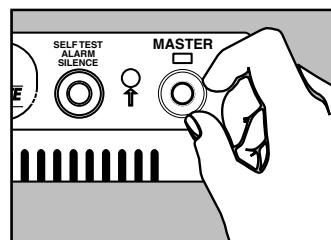
Conecte su equipo al contacto del no-break / sistema UPS rotulado "EQUIP" (o "OUT").

†La conexión de la línea telefónica es opcional. Este no-break / sistema UPS funcionará correctamente aún sin esta conexión. Cértese de que el equipo conectado al contacto telefónico del no-break / sistema UPS esté protegido contra sobretensiones en la línea de CA.



- 3 **Presione el Interruptor "MASTER" y suéltelo.**

Si ha conectado equipos a los receptáculos individuales en la parte posterior del no-break/sistema UPS, usted deberá presionar y soltar los interruptores correspondientes para activar el suministro de energía en estos receptáculos.



Operación Básica

Interruptores

MASTER



Interruptores de Energía

Con el no-break/sistema UPS conectado a la toma de energía eléctrica, presione el Interruptor MASTER para encender el no-break/sistema UPS y suministrar energía de CA a los equipos conectados. Una vez que haya encendido el no-break/sistema UPS por medio del Interruptor Master, los otros interruptores frontales podrán utilizarse para controlar la energía a los receptáculos individuales; refiérase a la sección "Receptáculos" para obtener más información. Cuando presione un interruptor para encenderlo, la luz encima de dicho interruptor se iluminará.

SELF TEST ALARM SILENCE



Interruptor "Self-Test/Alarm" (autoprueba/alarma)

Utilice este interruptor para realizar tres funciones:

Silenciar de la alarma de apagones

Presione este interruptor momentáneamente y suéltelo para silenciar la serie de sonidos que emite la unidad cuando falla la energía eléctrica. Importante: Si las baterías están muy desgastadas, esta alarma sonará nuevamente (y no podrá ser silenciada) para indicarle que los equipos conectados deben ser apagados inmediatamente.

Probar la carga de las baterías del no-break/sistema UPS

Mantenga encendidos los equipos conectados. Con el no-break/sistema UPS encendido ("ON") y conectado a una toma de energía eléctrica, presione este interruptor momentáneamente; sosténgalo por 2 segundos y suéltelo. El no-break/sistema UPS cambiará momentáneamente a batería para probar su carga. Si sonara la alarma del no-break/sistema UPS o los equipos conectados (con demanda apropiada de energía) no fueran respaldados, permita que el no-break/sistema UPS cargue sus baterías por un período de 12 horas y repita esta prueba. Si la alarma sonara nuevamente, comuníquese con Tripp Lite para obtener información sobre el servicio de reparaciones. PRECAUCION: No desenchufe el no-break/sistema UPS para probar sus baterías. Esto eliminará la conexión a tierra y podría introducir peligrosas sobretensiones transitorias a sus conexiones de red.

"Arrancar en frío" el no-break/sistema UPS

Para "arrancar en frío" su unidad y utilizarla como fuente autónoma de energía cuando la energía eléctrica no esté disponible, presione el interruptor Master para encender el no-break/sistema UPS. Luego presione y sostenga el interruptor "Self-Test/Alarm" (autoprueba/alarma) momentáneamente y suéltelo. El no-break/sistema UPS suministrará energía de batería a los receptáculos.

Luces Indicadoras

Todas las descripciones de las luces indicadoras son válidas mientras el no-break/sistema UPS esté encendido y conectado a una toma de energía eléctrica.

LINE OK



Esta luz verde se enciende cuando el no-break/sistema UPS está conectado a una toma de energía eléctrica y recibiendo energía normal de CA.

BATTERY ON



Esta luz roja se enciende cuando el no-break/sistema UPS está suministrando energía de batería a los equipos conectados.

BATTERY LOW



Esta luz amarilla se enciende para indicar que la batería del no-break/sistema UPS está descargada. Si se mantiene encendida después de haberlas cargado por 12 horas, comuníquese con Tripp Lite para obtener información sobre el servicio de reparaciones.



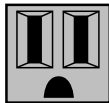
LINE
FAULT



Esta luz roja se enciende cuando el no-break / sistema UPS detecta una falla en la instalación eléctrica de la toma de pared (fases invertidas, ausencia de conexión a tierra, etc.) Consulte a un técnico electricista para solucionar el problema inmediatamente. El no-break /sistema UPS detectará la presencia de la mayoría (pero no todas) de las fallas en su instalación eléctrica.

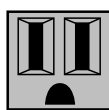
Receptáculos

Receptáculo "COMPUTER" (Respaldado por la batería y con supresor de sobretensiones)



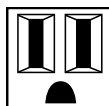
Mientras el interruptor Master está encendido, este receptáculo de CA suministra energía eléctrica a los equipos conectados durante condiciones normales de operación, protege los equipos contra peligrosas sobretensiones y ruidos de línea y suministra energía de batería durante apagones y caídas de voltaje.

Receptáculos "MONITOR" y "ACC" (Respaldados por la batería y con supresor de sobretensiones)



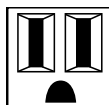
Estos receptáculos de CA pueden ser controlados individualmente por los interruptores correspondientes ubicados en el panel frontal del no-break/sistema UPS. Cuando estos interruptores y el interruptor Master están encendidos, estos receptáculos proporcionan energía eléctrica a los equipos conectados durante condiciones normales de operación, protegen los equipos contra peligrosas sobretensiones y ruidos de línea y suministran energía de batería durante apagones y caídas de voltaje.

Receptáculos "AUX" (auxiliar) y "PRINTER" (impresora) (Únicamente con supresor de sobretensiones)



Estos receptáculos de CA pueden ser controlados individualmente por los interruptores correspondientes ubicados en el panel frontal del no-break /sistema UPS. Cuando estos interruptores y el interruptor Master están encendidos, estos receptáculos proporcionan energía eléctrica a los equipos conectados durante condiciones normales de operación y protegen los equipos contra peligrosas sobretensiones y ruidos de línea. Los equipos conectados no consumirán la valiosa energía de la batería durante apagones o caídas de voltaje.

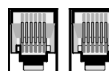
Receptáculo "UNSWITCHED" (sin interruptor) (Únicamente con supresor de sobretensiones)



Este receptáculo de CA es independiente del interruptor MASTER y de los otros interruptores. Suministra energía eléctrica durante condiciones normales de operación y protege los equipos contra peligrosas sobretensiones y ruidos de línea. Los equipos conectados no consumirán la valiosa energía de la batería durante apagones o caídas de voltaje.

Otras Características del No-break/Sistema UPS

Contactos Telefónicos Tipo RJ11



Estos contactos protegen sus equipos contra sobretensiones transitorias procedentes de las líneas telefónicas. La conexión de sus equipos a estos contactos telefónicos es opcional. Este no-break / sistema UPS funcionará correctamente aún sin esta conexión.

Cortacircuitos



El cortacircuitos saltará para proteger al no-break / sistema UPS y a los equipos conectados contra cortocircuitos y sobrecargas. Si salta, desconecte algunos equipos del no-break / sistema UPS para eliminar la sobrecarga. Permita que se enfríe la unidad y luego presione el cortacircuitos (ubicado en la parte posterior, a un lado del cable) para restablecerlo.

Descarga Electrostática



Antes de tocar discos magnéticos de memoria o dispositivos electrónicos delicados, toque este botón metálico ubicado en el panel frontal de la unidad para eliminar descargas electrostáticas que pueden haberse acumulado en su cuerpo.

Almacenaje y Servicio

Almacenaje

Primero desconecte todos los equipos para evitar el desgaste de las baterías. Después apague el no-break/sistema UPS presionando el interruptor MASTER y desconéctelo de la toma de energía eléctrica. Si usted planea almacenar el no-break por un periodo prolongado de tiempo, recargue completamente las baterías una vez cada tres meses conectando el no-break a una línea viva de CA y permitiendo que cargue su batería por un periodo de 4 a 6 horas. Las baterías que permanezcan en condiciones de desgaste por periodos prolongados sufrirán la pérdida permanente de capacidad y carga.

Servicio

Si es necesario enviar esta unidad al centro de servicios, por favor empáquela cuidadosamente utilizando el MATERIAL ORIGINAL DE EMPAQUE incluido con la unidad. Adjunte una carta describiendo los síntomas del problema. Si el no-break/sistema UPS está dentro del periodo de 2 años de garantía, adjunte también una copia de su factura o recibo de compra.

Especificaciones

	TM500
Capacidad de Salida (VA/Vatios):	500/300
Tiempo de Operación de la Batería (Media Carga / Carga Completa) Minutos:	17/6
Tiempo de Recarga de la Batería:	2-4 horas
Certificaciones:	UL, cUL, NOM
Protección para Módem / Fax (comienza a 260 voltios)	1 línea

Nota Importante de la Parte 68 de FCC (Comité Federal de Comunicaciones – Únicamente en EE.UU.)

Si su protector de Fax y Módem causara daños a la red telefónica, su compañía telefónica local podría suspender su servicio temporalmente. De ser posible, ellos le notificarán con antelación. De no ser así, usted será notificado a la brevedad posible. Usted recibirá también una notificación sobre su derecho de enviar un reclamo al Comité Federal de Comunicaciones (FCC). La compañía telefónica local podría implementar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que podrían afectar la operación adecuada de su equipo. Si así es, usted recibirá una notificación con antelación que le ofrecerá la oportunidad de mantener su servicio sin interrupciones. Si usted experimenta problemas con el Protector de Fax y Módem, por favor comuníquese con el Gerente de Soporte Técnico de Tripp Lite: 1111 W. 35th Street; Chicago, IL 60609; Teléfono: (773) 869-1234, para recibir información sobre garantías y servicio de reparaciones. La compañía telefónica local podría solicitarle la desconexión de este equipo hasta que el problema haya sido solucionado o hasta que usted se haya cerciorado de que su equipo está funcionando correctamente. El Protector de Fax y Módem no puede ser reparado por el usuario. Este equipo no puede utilizarse en conexión con teléfonos públicos de monedas pertenecientes a la compañía telefónica local. Las llamadas a líneas compartidas o servicios privados están sujetas a las tarifas correspondientes. (Comuníquese con la comisión local de servicios públicos o comisión corporativa para recibir más información.)

Notificación de FCC (Comité Federal de Comunicaciones) sobre Interferencias de Radio / Televisión

Notificación: Este equipo ha pasado todas las pruebas de conformidad con los límites de dispositivos digitales de la Clase B de acuerdo con la Parte 15 de la Regulaciones de FCC (Comité Federal de Comunicaciones). Estos límites han sido diseñados para proveer protección razonable contra interferencias peligrosas en instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radio frecuencia, y de no ser instalado de acuerdo con las instrucciones suministradas en el manual de operación, puede causar interferencias a las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que estas interferencias no ocurrirán en una instalación particular. Si este equipo causara interferencias peligrosas en la recepción de señales de radio y/o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se aconseja que el usuario intente corregir la situación tomando una o más de las siguientes medidas: reoriente o traslade la antena receptora; incremente la distancia entre el equipo y el receptor; conecte el equipo a una toma eléctrica o circuito diferente al cual está conectado el receptor; solicite la asistencia del distribuidor o de un técnico de radio y televisión. El usuario debe utilizar cables y conectores blindados con este producto. Cualquier cambio o modificación a este producto no aprobada por la parte responsable por el cumplimiento de las normas correspondientes, podría anular la autorización o licencia del usuario para operar el equipo.

Surete



Ce manuel contient des instructions et recommandations importantes qui doivent être suivies durant l'installation, l'opération et l'entreposage de tous les Systèmes d'UPS de Tripp Lite.

Recommandations relatives à l'Emplacement du système d'UPS

- Installez votre système d'UPS à l'intérieur, loin de l'humidité excessive ou de la chaleur, la poussière ou de la lumière directe du soleil.
- Pour une meilleure exécution, gardez la température intérieure entre 32° F et 104° F (entre 0° et 40° C).
- Laissez un espace adéquat autour de chaque côté du système d'UPS pour la ventilation appropriée.
- Le poids des objets placés au dessus de votre système d'UPS doit être réparti équitablement et ne doit pas excéder 175 lbs (79.5 kgs).

Recommandations relatives à la Connexion du système d'UPS

- Connectez votre système d'UPS à une prise de terre C.A.. Ne modifiez pas la prise du système d'UPS. N'utilisez pas d'adaptateurs qui élimine la prise de terre du système d'UPS.
- Ne branchez pas votre système d'UPS dans sa propre prise; Ceci endommagera le système d'UPS et mettra fin à votre garantie.
- Si vous reliez votre système d'UPS à un générateur de Courant Alternatif, le générateur doit fournir une sortie ordinateur propre et filtrée.

Recommandations relatives à la Connexion du Matériel

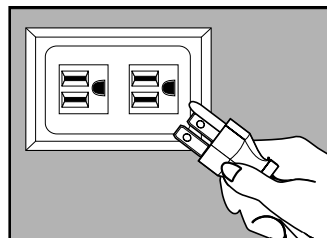
- N'utilisez pas les systèmes d'UPS de Tripp Lite pour les applications de support-vie pour lesquelles un défaut de fonctionnement ou une panne d'un système d'UPS de Tripp Lite pourrait causer la panne ou pourrait modifier de manière significative l'exécution d'un dispositif de support-vie.
- Ne connectez pas des supprimeurs de surtension à la prise de votre système d'UPS. Ceci endommagera le système d'UPS et mettra fin aux garanties de votre supprimeur de surtension et de votre système d'UPS.

Recommandations relatives à la Batterie

- Votre système d'UPS n'exige pas d'entretien courant. N'ouvrez pas votre système d'UPS quelqu'en soit la raison. Il n'y a pas de pièces à l'intérieur que l'utilisateur puisse réparer par lui-même.
- Le remplacement de la batterie doit être exécuté par du personnel de service qualifié. Parce que les batteries présentent un risque de choc électrique et brûlent à partir du courant élevé de court-circuit, le personnel de service qualifié devra observer des précautions appropriées suivantes. Débranchez et arrêtez le système d'UPS avant d'exécuter le remplacement de batterie. Utilisez des outils avec des poignées isolantes et remplacez les batteries existantes par le même nombre et le même type de nouvelles batteries (acide de plomb scellé). N'ouvrez pas les batteries. N'inserez aucun objet aux bornes des batteries.
- Les batteries des systèmes d'UPS sont recyclables. Référez-vous aux codes locaux pour des conditions de recyclage ou appelez, aux USA seulement, le 1-800-SAV-LEAD pour information complète sur le recyclage. Ne jetez pas les batteries dans le feu.
- N'essayez pas d'ajouter des batteries externes.

Installation Rapide

- 1 **Connectez le cordon de ligne détachable de votre système d'UPS au dos de votre système d'UPS et à une prise électrique.**

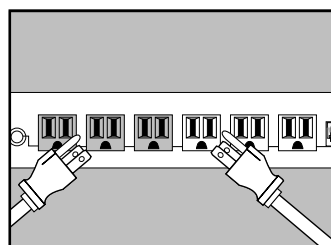


- 2 **Connectez votre ordinateur, votre moniteur et votre modem externe aux sorties "surge/battery protected".***

Connectez tout autre matériel secondaire tels qu'imprimantes et scanners aux réceptacles "surge protected only".*

Votre système d'UPS est conçu pour supporter du matériel informatique uniquement. Vous surchargerez votre système d'UPS si vous connectez des appareils électroménagers, des imprimantes laser ou des supprimeurs de surtension aux sorties "battery-supported" ("support par batterie").

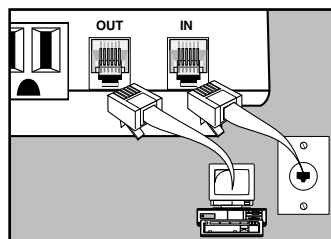
*les sorties "surge/battery protected" sont de couleur gris foncé.



—Installation Facultative— Connexion de la ligne téléphonique†

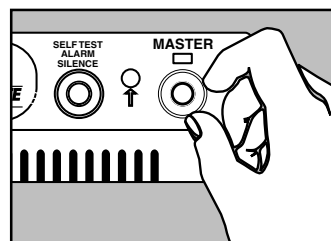
En utilisant les cordons téléphoniques, connectez la prise murale à la prise du système d'UPS marqué "LINE" (ou "IN"). Connectez votre matériel à la prise du système d'UPS marqué "EQUIP" (ou "OUT").

† Cette connexion de la ligne téléphonique est facultative. Votre système d'UPS fonctionnera correctement sans cette connexion. Assurez vous que le matériel que vous connectez aux prises téléphoniques du système d'UPS est également protégé contre les surtensions sur la ligne c.a.



- 3 **Positionnez le commutateur "MASTER" et relâchez-le.**

Si vous avez du matériel connecté aux prises de commutateur individuelles au dos de votre système d'UPS, vous devez presser et relâcher les Commutateurs correspondants pour alimenter les autres prises.



Opération de Base

Commutateurs



Commutateurs d'Alimentation

Avec votre UPS branché, placez le commutateur MASTER afin de positionner le système d'UPS sur ON et de fournir l'alimentation C.A. au matériel connecté. Une fois que votre système d'UPS est mis en route à l'aide du commutateur MASTER, les commutateurs situés sur la partie avant peuvent être utilisés pour contrôler l'alimentation aux prises individuelles; voir "Réceptacles" pour les détails.



Commutateur d'amortissage de l'alarme/auto-test

Utilisez ce commutateur pour faire trois choses:

Amortir l'alarme

Pressez ce commutateur momentanément et relachez le pour amortir la série de signaux sonores qui retentit lorsque l'alimentation C.A. échoue. Note: Lorsque la batterie est presque épuisée, l'alarme retentit (et ne peut pas être amortie) pour vous alerter d'arrêter immédiatement le matériel relié.

Tester la charge de la batterie

Laissez votre matériel relié sur la position ON. Avec votre système d'UPS connecté et allumé, pressez ce commutateur momentanément; maintenez-le pendant 2 secondes et relachez-le. Le système d'UPS va commuter momentanément sur la batterie pour tester sa charge. Si l'alarme du système d'UPS retentit ou la charge correctement évaluée n'est pas supportée, laissez votre système d'UPS charger ses batteries pendant 12 heures et répétez le test. Si l'alarme retentit toujours, entrez en contact avec Tripp Lite pour le service. ATTENTION: Ne branchez pas votre système d'UPS pour tester ses batteries. Ceci annulera la sûreté de la prise électrique de terre et peut présenter une surtension préjudiciable dans vos connexions de réseau.

Démarrage à Froid de votre système d'UPS

Afin d'utiliser votre système d'UPS en tant que source d'alimentation autonome lorsque l'alimentation utilitaire n'est pas présente, pressez tout d'abord le commutateur Master pour mettre votre système d'UPS sur la position ON. Pressez ensuite et maintenez le commutateur d'Auto-Test/Amortir Alarme momentanément et relachez le lorsque votre système d'UPS fournit l'alimentation de sauvegarde de batterie aux réceptacles.

Voyants de Signalisation

Toutes les descriptions du Voyant de Signalisation s'appliquent lorsque le système d'UPS est branché à une prise murale et que le commutateur MASTER est positionné sur ON.



Ce voyant vert va s'allumer lorsque votre système d'UPS est branché et reçoit la puissance normale de ligne C.A.



Ce voyant rouge va s'allumer quand votre système d'UPS fournit à votre matériel la puissance de batterie.



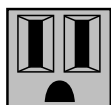
Ce voyant jaune va s'allumer lorsque la batterie du système d'UPS est en charge faible. Si ce voyant reste en fonction après douze heures de charge, contactez Tripp Lite pour le service.



Ce voyant rouge va s'allumer lorsque le système d'UPS détecte un défaut de câblage dans la prise murale (phases inversées, prise de terre manquante, etc.). Faites en sorte qu'un électricien répare ce défaut immédiatement. Votre système d'UPS va identifier la présence de la plupart (mais pas tous) des défauts de câblage.

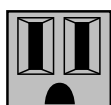
Receptacles

Réceptacle ORDINATEUR (protégé contre Surtension/Batterie)



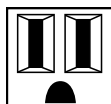
Lorsque le Commutateur MASTER est positionné sur ON, ce réceptacle C.A. fournit l'alimentation de ligne C.A. au matériel connecté durant l'opération normale, protège le matériel contre les surtensions préjudiciables et le bruit de ligne et fournit l'alimentation batterie durant les arrêts partiels et totaux d'alimentation.

Réceptacles MONITEUR et ACC (protégé contre Surtension/Batterie)



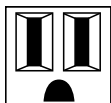
Ces réceptacles C.A. peuvent être contrôlés individuellement à l'aide des Commutateurs correspondants situés sur la partie avant du système d'UPS. Lorsque leur Commutateur et le Commutateur MASTER sont tous les deux positionnés sur ON, ces réceptacles fournissent l'alimentation de ligne C.A. au matériel connecté durant l'opération normale, protègent le matériel contre les surtensions préjudiciables et le bruit de ligne et fournissent l'alimentation batterie durant les arrêts partiels et totaux d'alimentation.

Réceptacles AUX et IMPRIMANTE (protégé contre Surtension uniquement)



Ces réceptacles C.A. peuvent être contrôlés individuellement à l'aide des Commutateurs correspondants situés sur la partie avant du système d'UPS. Lorsque leur Commutateur et le Commutateur MASTER sont tous les deux positionnés sur ON, ces réceptacles fournissent l'alimentation de ligne C.A. au matériel connecté durant l'opération normale, protègent le matériel contre les surtensions préjudiciables et le bruit de ligne. Le matériel connecté ne consommera pas l'alimentation utile en cas d'arrêt partiel ou total d'alimentation.

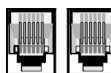
Réceptacle UNSWITCHED (protégé contre Surtension uniquement)



Ce réceptacle C.A. est indépendant du Commutateur MASTER et de tous les autres Commutateurs. Il fournit l'alimentation de ligne C.A. au matériel connecté durant l'opération normale et protège le matériel contre les surtensions préjudiciables et le bruit de ligne. Le matériel connecté ne consommera pas l'alimentation utile en cas d'arrêt partiel ou total d'alimentation.

Autres Dispositifs du Systeme d'UPS

Prises (Jacks) de Téléphone RJ11



Ces jacks protègent votre matériel contre les surtensions sur votre ligne téléphonique. Relier votre matériel à ces prises (jacks) est facultatif. Votre système d'UPS va fonctionner correctement sans cette connexion.

Disjoncteur



Une disjoncteur va s'enclencher pour protéger votre système d'UPS et votre matériel connecté contre les court-circuits et surcharge. S'il s'enclenche, débranchez le matériel en excédant du système d'UPS, permettez l'unité de refroidir, et pressez ensuite le disjoncteur (situé en bas, près du cordon) pour le réinitialiser.

Décharge Statique



Avant de manipuler tout matériel électronique ou magnétique sensible, touchez cette pastille en métal située sur la partie avant de votre unité pour supprimer toute décharge statique qui puisse vous avoir été transmise.

Entreposage & Service

Entreposage

Débranchez tout d'abord tout le matériel pour éviter l'écoulement de la batterie. Positionnez ensuite votre système d'UPS sur OFF en pressant et relâchant le commutateur MASTER et déconnectez son cordon de secteur de la prise murale. Si vous envisagez d'entreposer votre système d'UPS pendant une longue période, rechargez entièrement les batteries du système d'UPS une fois tous les trois mois en branchant le système d'UPS à une sortie de phase C.A., et en laissant le système d'UPS charger pendant 4 à 6 heures. Si vous laissez les batteries de votre système d'UPS déchargées pendant une longue période, elles souffriront d'une perte permanente de capacité.

Service

Si vous renvoyez votre système d'UPS à Tripp Lite, veuillez emballer le système d'UPS avec précaution en utilisant le MATÉRIEL D'EMBALLAGE INITIAL livré avec l'unité. Y joindre une lettre décrivant le problème. Si le système d'UPS est couvert par la période de garantie de 2 ans, veuillez joindre une copie de votre facture commerciale ou reçu de ventes.

Caractéristiques

	TM500
Puissance de Sortie (VA / Watts):	500/300
Délai d'Exécution de la Batterie (Mi-Charge/Pleine Charge) Min.:	17/6
Temps de Recharge de la Batterie:	2-4 heures
Homologations:	UL, cUL, NOM
Protection Modem / Fax (commence à 260V):	1 ligne

Notification FCC Partie 68 (USA seulement)

Si votre protecteur de Modem / Fax porte préjudice au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut temporairement interrompre votre service. Si possible, ils vous informeront à l'avance. Si la communication préalable n'est pas pratique, on vous notifiera aussitôt que possible. Vous serez informés de votre droit de porter plainte auprès du FCC. Votre compagnie de téléphone peut faire des changements dans ses équipements, matériel, exécutions ou procédures qui pourraient affecter l'exécution appropriée de votre matériel. Si c'est le cas, vous recevrez un avis préalable afin de vous donner une occasion de mettre à jour le service ininterrompu. Si vous éprouvez des ennuis avec ce matériel, protecteur de Modem / Fax, veuillez contacter le Directeur du Support Technique de Tripp Lite 1111 W. 35th Street, Chicago Illinois 60609; Téléphone (773) 869-1234 pour réparation / information sur la garantie. La compagnie de téléphone peut vous demander pour démonter ce matériel du réseau jusqu'à ce que le problème ait été corrigé ou de vous soyez sûr que le matériel fonctionne correctement. Il n'y a aucune réparation concernant le protecteur de Modem / Fax qui puissent être effectuée par le client. Ce matériel ne peut être utilisé par un service fourni par la compagnie de téléphone. La connexion aux lignes partagées est sujette aux tarifs d'état. (Contactez votre commission d'équipement collectif public d'état ou commission de société pour information).

Notification d'Interférence TV / Radio FCC

Note: Ce matériel a été testé et s'est avéré être conforme aux limites pour un dispositif digital de la Classe B, conformément à la Partie 15 des règles de FCC. Ces limites sont conçues pour assurer la protection raisonnable contre l'interférence nocive dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, utilise et peut rayonner l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé selon le manuel d'instruction, peut causer l'interférence dans les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si ce matériel cause l'interférence nocive à la réception radio ou télévision, qui peut être déterminée en mettant le matériel hors fonction puis en marche, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes: réorientez ou remplacez l'antenne de réception; augmentez la séparation entre le matériel et le récepteur; reliez le matériel à une sortie sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié; consultez un revendeur ou un technicien expérimenté en radio télévision. L'utilisateur doit utiliser des câble et des connecteurs protégés avec ce produit. Tous changements ou modifications à ce produit non expressément approuvés par la partie responsable pour la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur d'opérer le matériel.